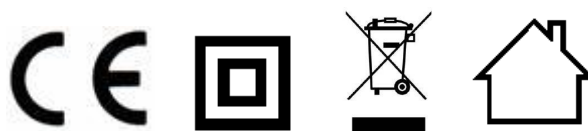


---

# Originál Operačný manuál

## Vákuový tesniaci systém VC250



Položka č. 1389

## 12 Návod na obsluhu - Všeobecné

Prečítajte si tu uvedené informácie, aby ste sa mohli rýchlo zoznámiť so svojím zariadením a využiť celý rozsah jeho funkcií.

Váš vákuový zvrací systém vám bude slúžiť mnoho rokov, ak s ním budete správne zaobchádzať a starať sa oň. Prajeme vám veľa radosti z jeho používania!

### 12.1 Informácie v tejto príručke

Tento návod na obsluhu je súčasťou systému vákuovej zvráčky (ďalej len zariadenie) a poskytuje vám dôležité informácie pre prvé uvedenie do prevádzky, bezpečnosť, zamýšľané použitie a starostlivosť o zariadenie. Návod na obsluhu musí byť vždy k dispozícii na zariadení. Tento návod na obsluhu si musí prečítať a používať každá osoba, ktorá je poučená o práci so zariadením:

- Uvedenie do prevádzky -Prevádzka
- Riešenie problémov a/alebo -Upratovanie

Návod na obsluhu uschovajte na bezpečnom mieste a odovzdajte ho ďalšiemu majiteľovi spolu so zariadením.

### 12.2 Výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce varovné upozornenia.

#### **⚠GEFAHR**

NEBEZPEČENSTVO

**Výstražné upozornenie na tento stupeň nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.**

Ak sa nebezpečnej situácii nevyhnete, môže to viesť k smrti alebo vážnym zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu smrti alebo ťažkých zranení.

#### **⚠WARNING**

### VÝSTRAHA

**Výstražné upozornenie na tento stupeň nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.** Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vážnym zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli zraneniam osôb.

#### **⚠VORSICHT**

### POZOR

**Výstražné upozornenie na tento stupeň nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.** Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli zraneniam osôb.

#### **HINWEIS**

VEZMITE PROSÍM NA VEDOMIE

Upozornenie tohto druhu označuje dodatočné informácie, ktoré zjednodušia manipuláciu so strojom.

### 12.3 Obmedzenie zodpovednosti

Všetky technické informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa inštalácie, prevádzky a starostlivosti sú v čase tlače úplne aktuálne a sú zostavené podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia, berúc do úvahy naše doterajšie skúsenosti a zistenia.

Z poskytnutých informácií, ilustrácií alebo popisov v tejto príručke nemožno odvodiť žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku:

- Nedodržanie návodu - Použitie na iné ako určené účely
- Technické zmeny, úpravy zariadenia - Nesprávne opravy
- Používanie nepovolených náhradných dielov

Úpravy zariadenia sa neodporúčajú a nevzťahuje sa na ne záruka.

Všetky preklady sú vykonávané podľa nášho najlepšieho vedomia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za chyby prekladu, a to ani v prípade, že preklad bol vykonaný nami alebo podľa našich pokynov. Pôvodný nemecký text zostáva výlučne záväzný.

### 12.4 Ochrana autorských práv

Tento dokument je chránený autorskými právami. Braukmann GmbH si vyhradzuje všetky práva, vrátane práv na fotomechanickú reprodukciu, rozmnožovanie a distribúciu pomocou špeciálnych procesov (napr. spracovanie dát, dátové nosiče, dátové siete), a to aj čiastočne.

Obsah a technické zmeny vyhradené.

## 13 Bezpečnosť

Táto kapitola vám poskytuje dôležité bezpečnostné upozornenia pri manipulácii so zariadením. Zariadenie zodpovedá požadovaným bezpečnostným predpisom. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu osôb alebo majetku.

### 13.1 Účel použitia

Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnostiach v uzavretých priestoroch na vysávanie vriec a kanistrov, ako aj utesňovanie vákuových fólií. Okrem toho je možné toto zariadenie využiť v poloprofesionálnom sektore (poľovníci, rybári, hobby kuchári a pod.).

Použitie na iný účel alebo na účel, ktorý presahuje tento opis, sa považuje za nezlučiteľné so zamýšľaným alebo určeným použitím.

#### **⚠ WARNING**

#### **POZOR**

**Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore s určením!** Nebezpečenstvo môže vychádzať zo zariadenia, ak sa používa na neúmyselné použitie a/alebo na iný druh použitia.

- Prístroj používajte výhradne na určený účel.
- Dodržujte postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu z dôvodu škôd spôsobených neúmyselným použitím sú vylúčené.

Výhradné riziko nesie Užívateľ.

## 13.2 Všeobecné Bezpečnostné informácie

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

**Dodržiujte prosím nasledujúce všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa bezpečnej manipulácie so zariadením.**

- Pred použitím skontrolujte, či prístroj nemá viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodené zariadenie nikdy neuvádzajte do prevádzky.
- Ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, musí ich vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili riziká, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie a údržbu užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dozorom. Detom nie je dovolené hrať sa so zariadením. Zariadenie a jeho prepojovací kábel musia byť uchovávané mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí o ich používaní, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám, ktoré z toho vyplývajú. .
- Opravy prístroja smú vykonávať iba výrobcom autorizované zákaznícke servisy, pretože v opačnom prípade pri následných škodách zanikajú nároky na záruku. Nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Chybné komponenty musia byť vždy nahradené originálnymi náhradnými dielmi. Iba takéto diely zaručia splnenie bezpečnostných požiadaviek.
- Keď je zariadenie v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Pri odpájaní uchopte zástrčku a nie kábel, aby ste predišli akémukoľvek zraneniu.

- Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín a nedávajte ho do umývačky riadu.
- Pre správne uskladnenie mierne zatvorte kryt, nezamykajte, zdeformuje sa tesnenie a ovplyvní funkcia stroja.

### 13.3 Zdroje nebezpečenstva

#### 13.3.1 Nebezpečenstvo popálenia

##### **⚠️WARNING** POZOR

**Tesniaca lišta sa veľmi zahrieva.** Dodržujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenie, aby ste sa nepopálili ani iné osoby.

- Aby ste predišli popáleniu, nikdy sa nedotýkajte zvaracej lišty bezprostredne po procese zvarania.

#### 13.3.2 Nebezpečenstvo požiaru

##### **⚠️WARNING** POZOR

**V prípade nesprávneho používania zariadenia hrozí nebezpečenstvo požiaru.**

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, dodržujte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Zariadenie neumiestňujte v blízkosti horľavých materiálov.
- Tento spotrebič uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla (plyn, elektrický prúd, horák, vyhrievaná rúra).

#### 13.3.3 Nebezpečenstvá spôsobené elektrickým prúdom

##### **⚠️GEFAHR** Smrteľné nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu!

Pri kontakte so živými vodičmi alebo podzostavami hrozí smrteľné nebezpečenstvo! Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu spôsobenému elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak je poškodené alebo spadlo. Ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, musí ich vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Za žiadnych okolností neotvárajte kryt na prístroji. Pri dotyku živých spojení a zmene elektrickej alebo mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžu vyskytnúť aj funkčné poruchy na zariadení.
- Pred zapojením spotrebiča do siete alebo pri jeho prevádzke sa uistite, že máte suché ruky.
- Do otvorov prístroja nevkladajte žiadne predmety.

#### 13.4 Informácie o bezpečnosti skladovania potravín

Tento systém vákuovej konzervácie zmení spôsob, akým nakupujete a skladujete potraviny. Keď si na vákuové balenie zvyknete, stane sa nenahraditeľnou súčasťou vašej prípravy jedla. Pri používaní tohto spotrebiča dodržiajte určité postupy, aby ste zaistili kvalitu a bezpečnosť potravín.

**HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- Ak boli potraviny podliehajúce skaze ohrievané, rozmrazované alebo nechladené, ihneď ich skonzumujte.
- Pred vákuovým zatavením je potrebné očistiť si ruky a všetky náčinie a povrchy, ktoré budete používať na rezanie a vákuovanie potravín.
- Potraviny podliehajúce skaze ihneď ochladte alebo zmrazte, ak ste ich vákuovo uzavreli, a nenechávajte ich pri izbovej teplote.
- Trvanlivosť suchých potravín, ako sú orechy, kokos alebo cereálie, sa predĺži vo vákuovo uzavretom balení pri ich skladovaní na tmavom mieste. Kyslík a vysoká teplota spôsobia žltnutie potravín s vysokým obsahom tuku.
- Pred vákuovým uzavretím niektorých druhov ovocia a zeleniny, ako sú jablká, banány, zemiaky a koreňovú zeleninu, ich ošúpte, predĺžite tak ich trvanlivosť.
- Keď vákuovo uzatvárate niektoré druhy zeleniny, ako je brokolica, karfiol a kapusta čerstvé na chladenie, budú uvoľňovať plyny, preto je potrebné tieto potraviny pred vákuovým uzavretím blanšírovať a zmraziť.

#### 14 Uvedenie do prevádzky

Táto kapitola vám poskytuje dôležité bezpečnostné upozornenia pri prvom uvedení zariadenia do prevádzky. Dodržiavajte nasledujúce upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a škodám:

##### 14.1 Bezpečnostné informácie

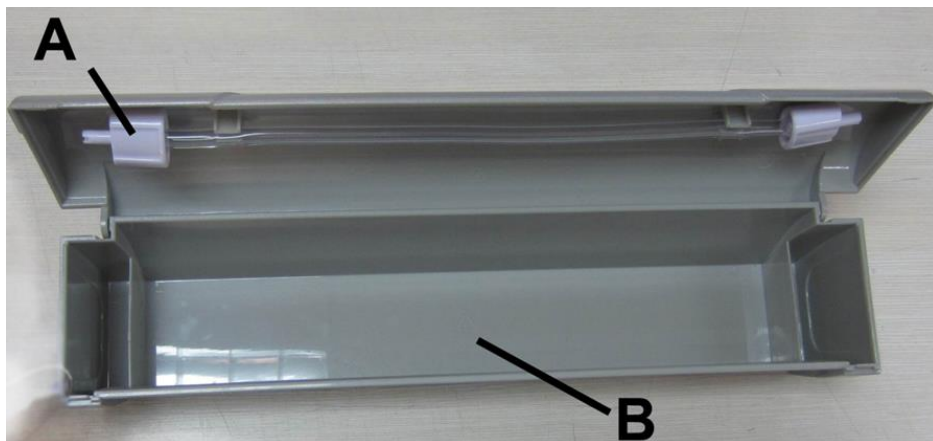
**⚠WARNING****POZOR**

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

## 14.2 Rozsah dodávky a kontrola prepravy

Vákuový tesniaci systém sa spravidla dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Vákuový zvárací systém VC250 -2 vákuové rolky fólie
- Návod na používanie -Vákuová hadica (A) vo fóliovom boxe (B)



### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Skontrolujte úplnosť zásielky a prípadné viditeľné poškodenia.
- Nekompletnosť zásielky alebo poškodenie v dôsledku nevhodného balenia alebo v dôsledku prepravy bezodkladne oznámte prepravcovi, poisťovní a dodávateľovi.

## 14.3 Funkcie

Hlavnou funkciou tohto spotrebiča je skladovanie širokej škály potravín pre čerstvosť, dlhšiu trvanlivosť, chuť a pohodlie. Vo všeobecnosti vákuové balenie udrží potraviny čerstvé až osemkrát dlhšie ako iné tradičné spôsoby skladovania potravín. Akonáhle bude tento spotrebič nenahraditeľnou súčasťou vášho života, bude sa vám menej kaziť jedlo a ušetrí vám to peniaze.

- Varte vopred, aby ste vákuovo uzavreli a skladovali jednotlivé porcie alebo celé jedlá.
- Pripravte si jedlo vopred na piknik, kempovanie alebo grilovanie.
- Eliminujte popáleniny mrazom.
- Zabaľte potraviny, ako je mäso, ryby, hydina, morské plody a zelenina na zmrazenie alebo chladenie.
- Zabaľte suché potraviny, ako sú fazuľa, orechy a cereálie, aby ste ich skladovali dlhšie.
- Vákuové balenie má mnoho nepotravinových použití. Kempingové potreby ako zápalky, lekárničky a oblečenie udržiavajte čisté a suché. Majte svetlice pripravené pre prípad núdze. Udržiavajte a zberateľské predmety nepoškvrnené.

## 14.4 Rozbalenie

Pri vybalení zariadenia postupujte takto:

- Vyberte zariadenie z kartónu a odstráňte obalový materiál.

## 14.5 Likvidácia obalu



Obal chráni zariadenie pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sa vyberajú v súlade s environmentálnymi a recyklačnými hľadiskami, a preto je možné ich recyklovať.

Vrátenie obalu späť do materiálovej slučky šetrí suroviny a znižuje množstvo nahromadeného odpadu. Všetky obalové materiály, ktoré už nie sú potrebné, odneste na zberné miesta na recykláciu „Zelený bod“.

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Ak je to možné, uschovajte originálny obal prístroja počas záručnej doby prístroja, aby bolo možné prístroj v prípade reklamácie riadne zabaliť.

## 14.6 Nastavenie

### 14.6.1 Požiadavky na umiestnenie:

Aby bola zaistená bezpečná a bezproblémová prevádzka zariadenia, musí miesto inštalácie spĺňať nasledujúce predpoklady:

- Zariadenie musí byť postavené na pevnom, rovnom a vodorovnom povrchu s dostatočnou nosnosťou pre systém vákuovania a maximálnou hmotnosťou potravín, ktoré by sa mali vákuovo zavárať.
- Miesto inštalácie zvolte tak, aby deti nedosiahli na horúci tesniaci pásik zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte v horúcom, mokrom alebo extrémne vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Aby zariadenie správne fungovalo, vyžaduje dostatočný prietok vzduchu. Okolo zariadenia ponechajte voľný priestor 10 cm.
- Nehýbte vákuovým zväracím systémom, keď je v prevádzke.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné v prípade núdze ľahko odpojiť napájací kábel.
- Inštaláciu a montáž tohto zariadenia na nestacionárnych miestach inštalácie (napr. na lodiach) musia vykonať špecializované firmy / elektrikári, ak zaručia predpoklady pre bezpečné používanie tohto zariadenia.

## 14.7 Elektrické pripojenie

Aby bola zaistená bezpečná a bezporuchová prevádzka zariadenia, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny pre elektrické pripojenie:

- Pred pripojením zariadenia porovnajte údaje o pripojení (napätie a frekvenciu) na typovom štítku s údajmi vašej elektrickej siete. Tieto údaje musia súhlasiť, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.



- 
- Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený a že nebol inštalovaný pod rúrou alebo nad horúcimi alebo ostrými povrchmi.
  - Elektrická bezpečnosť zariadenia je zaručená len vtedy, ak je zariadenie pripojené k správne nainštalovanému systému ochranných vodičov. Operácie s použitím elektrickej zásuvky bez ochranného vodiča sú zakázané. Ak máte pochybnosti, nechajte domovú inštaláciu skontrolovať kvalifikovanému elektrikárovi.  
Výrobca nemôže byť zodpovedný za škody spôsobené chýbajúcim alebo poškodeným ochranným vodičom.

## 15 Dizajn a funkcia

V tejto kapitole nájdete dôležité bezpečnostné upozornenia týkajúce sa konštrukcie a funkcie zariadenia.

### 15.1 Kompletný prehľad



1 Konektor pre vákuovú hadicu

2 Panel

3 Uzamknutie krytu - Kryt uzamknete stlačením na pravej a ľavej strane 4

Odomknutie krytu - Stlačte tlačidlá na pravej a ľavej strane

5 Odblokovanie rezača - Stlačte tlačidlá na pravej a ľavej strane

Ak otvoríte kryt, uvidíte:

- **aTesniaca lišta**,obsahuje vyhrievací drôt potiahnutý teflónom, ktorý umožňuje vrecúško utesniť, ale neprilepiť sa na drôt.
- **Odnímateľná vákuová komora**.Otvorený koniec vrečka musí byť umiestnený vo vnútri komory. Táto funkcia zabezpečuje, že vzduch nemôže uniknúť z vrečka a že prebytočná tekutina je odstránená. Jednoduché odstránenie a čistenie.

## **⚠WARNING** POZOR

**Tesniaca lišta sa veľmi zahrieva.**

**Dodržujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenie, aby ste sa nepopálili ani iné osoby.**

- Aby ste predišli popáleniu, nikdy sa nedotýkajte zväracnej lišty bezprostredne po procese zvárania.

## **HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- Neodstraňujte teflónovú pásku (T).



## 15.2 Panel



### **A Kontrolka na tesnenie**

označuje proces pečatenia

### **Len tesnenie tlačidla B**

Na uzavretie vrečka bez vákua **C**

### **Stop**

vypne vysávanie a utesnenie vždy, keď chce operátor zastaviť prevádzku

### **D Kontrolka pre vákuum**

označuje proces vákua **E Vákuové**

### **a tesnenie**

nasáva vzduch z vrečka a po dokončení vákua automaticky zmení činnosť, aby sa vrečko uzavrelo

**F Indikátor pre vákuum v nádobe** označuje

proces vákua **G Vákuová nádoba**

nasáva vzduch z nádoby

Pomocou priloženej vákuovej hadice môžete vysávať súpravu vákuovej nádoby Caso.

---

## H Kontrolky Voliteľný čas zvárania (trocken & feucht)

Označuje čas zvárania zvolený buď pre suché(**Trocken**)alebo vlhké(**feucht**)vákuové jedlo. **ja**

### Čas zvárania voliteľný tlačidlom (trocken & feucht)

Pomocou tejto funkcie môžete prispôbiť čas zvárania konzistencii vášho vákuovaného jedla. Vyberte si "**trocken**"pre suché vákuové potraviny a "**feucht**"pre vlhké vákuové potraviny, kde vzniká tekutina. Pred vákuovým procesom vyberte zodpovedajúci čas tesnenia.

## 15.3 Typový štítok

Typový štítok s údajmi o pripojení a výkone nájdete na zadnej strane zariadenia.

## 16 Obsluha a manipulácia

Táto kapitola vám poskytuje dôležité upozornenia týkajúce sa obsluhy zariadenia. Dodržiavajte nasledujúce upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a škodám:

### 16.1 Návod na obsluhu

Po každom utesňovaní a pred spustením skontrolujte, či je jednotka a všetko príslušenstvo, ktoré prichádza do styku s potravinami, dôkladne čisté. Postupujte podľa pokynov na čistenie v kapitole „čistenie“.



**Krok 1:** Otvorte veko a vložte otvorenú stranu vrečka do vákuovej komory.

**Krok 2:** Stlačte kryt nadol

**Krok 3:** Stlačte pre uvoľnenie (po procese utesnenia)

### 16.2 Odstránenie vákuovej komory

1. Posuňte vákuovú komoru a úplne ju vyberte.
2. Vložte komoru späť do vybrania.

---

## 16.3 Vrecia a rolky

Na vysávanie používajte iba určené vrecká a rolky.

Materiál týchto špeciálnych fólií je odlišný od baliacej fólie.

Všetky vákuové rolky a vrecká dodávané spoločnosťou CASO sú vhodné na varenie vo vákuu (sous vide).

Okrem toho je možné vákuové rolky a vrecká použiť na rozmrazovanie a ohrievanie v mikrovlnnej rúre až do 70 °C.

Pri použití vákuových roliek a vrecúšok iných výrobcov sa prosím presvedčte, či sú vhodné aj do mikrovlnnej rúry a či sú vhodné na varenie vo vákuu.

## 16.4 Uchovávanie potravín vákuom:

Umiestnite jednotku na suché miesto. Uistite sa, že pracovná plocha pred jednotkou je bez prekážok a dostatočne široká, aby sa do nej zmestili vrecká na potraviny.

1. Do vrecka vložte potraviny, ktoré chcete uchovať.
2. Vyčistite a vyrovajte otvorený koniec vrecka, uistite sa, že na paneloch otvorených koncov nie sú žiadne záhyby alebo vlnky.
3. Uistite sa, že oba panely vrecka sú umiestnené vo vákuovej komore. (pozri **Krok 1**)
4. Zatvorte kryt a potom ho na oboch stranách silno zatlačte nadol pomocou dvoch rúk, kým nebudete počuť dve kliknutia (pozrite si časť **Krok 2**).
5. Stlačte tlačidlo „Vakuum & Schweißen“ (E) a príslušná kontrolka LED začne blikať, potom sa vrecko automaticky vysaje a zataví.
6. Potom stlačte dve tlačidlá „Cover Lock“ a proces je dokončený (pozri **Krok 3**).
7. Skontrolujte vzhľad zapečateného vrecka; mala by mať cez tesnenie pruh a žiadne vrásky, inak tesnenie nemusí byť úplné.
8. Ak potrebujete prerušiť vysávanie (napr. vrecko je nesprávne umiestnené), stlačte najskôr tlačidlo „Stop“ (C) a potom tlačidlo „Odomknutie krytu“.

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Do vrecka nevkladajte príliš veľa potravín; na otvorenom konci vrecka ponechajte dostatok prázdnej dĺžky, aby bolo možné vrecko umiestniť do vysávacej dosky pozitívnejšie.
- Otvorený koniec vrecka nenamáčajte. Mokrý koniec vrecka môže byť ťažké tesne uzavrieť.
- Pred uzatvorením vrecka vyčistite a vyrovajte otvorený koniec vrecka. Uistite sa, že na otvorenej ploche vrecka nič nezostáva. Cudzie predmety alebo pokrčené vrecká môžu spôsobiť ťažkosti s tesným uzavretím.
- Nenechávajte vo vrecku príliš veľa vzduchu. Pred vysávaním vrecko stlačte, aby z neho mohol uniknúť ďalší vzduch. Príliš veľa vzduchu vo vrecku zvyšuje zaťaženie vákuovej pumpy a môže spôsobiť, že motor nepracuje dostatočne na to, aby vytiahol všetok vzduch z vrecka.
- Ak majú potraviny, ktoré uzatvárate, ostré hrany, ako sú kosti, špagety alebo mäkkýše, zabaľte okraje kuchynským papierom, aby sa vrecko neroztrhlo.

## HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Odporúčame vákuovo uzavrieť jedno vrečko do 1 minúty, aby zariadenie dostatočne vychladlo.
- Ak chcete vákuovo uzavrieť potraviny na tekutej báze, ako sú polievky, kastróly alebo dusené pokrmy, najskôr ich zmrazte v pekáči alebo temperovanej nádobe, vákuovo ich uzavrite, označte a naukladajte do mrazničky, len čo sú zmrazené.
- Zeleninu blanšírujte krátkym varením vo vriacej vode alebo v mikrovlnnej rúre, ochladte ju a potom vákuovo uzatvorte vo vhodných porciách.
- Na vákuové utesnenie nezmrazených potravín sú potrebné dva palce na dĺžku vrecka, aby sa umožnilo roztiahnutie počas zmrazovania. Mäso alebo rybu položte na papierovú utierku a vákuovo uzavrite papierovou utierkou vo vrečku, pomôže to absorbovať vlhkosť z potravín.
- Pred uskladnením potravín, ako sú tortilly, palacinky alebo hamburgery, použite medzi ne voskový alebo pergamenový papier, aby ste ich naukladali na seba, uľahčíte tak vybratie niektorých potravín, zvyšok opäť uzatvorte a ihneď vložte do mrazničky.
- Vákuový konzervačný systém nie je možné priamo použiť na vákuové tesnenie kanistrov alebo zaváracích pohárov.

## 16.5 Zhotovenie vrecka pomocou rolky

1. Rozviňte tašku na požadovanú dĺžku a s presným a čistým rezom odrežte tašku na vhodnú dĺžku.
2. Otvorte veko a položte jeden koniec vrecka na čierny gumený pásik, potom zatvorte kryt (pozri **Krok 1**).
3. Oboma rukami silno zatlačte na kryt na oboch stranách, kým nezačujete dve kliknutia (pozri **Krok 2**).
4. Stlačte tlačidlo „Schweißen“ (B) a príslušná kontrolka LED začne blikať.
5. Keď LED svetlo zhasne, vrečko je zapečatené.
6. Teraz máte tašku vlastnej veľkosti.

## HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Uistite sa, že taška, ktorú chcete použiť, je minimálne **8 cm / 3,1 palca** dlhšie ako jedlo. Pridaj ďalší **2 cm / 0,8 palca** pri každom opätovnom použití vrecka.

## 16.6 Použitie funkcie "voliteľný čas zvárania"

Keď sú vo vrečku tekutiny, a teda v časti, kde ho chcete utesniť, postup zvárania by ste mali prispôbiť **"feucht"**. Tým by sa predĺžil čas zvárania a vrečko je bezpečne utesnené. Stlačte tlačidlo "trocken & feucht". Ak sa kontrolka rozsvieti nad **"feucht"**, upraví sa čas zvárania vlhkých vákuových potravín.

## 16.7 Otvorte zapečatené vrečko

Vrečko rozrežte rovno naprieč nožnicami alebo rezačkou, tesne vnútri tesnenia.

## 16.8 Používanie filmového boxu

Vložte kotúč filmu do škatule na film.

Keď vykonávate vákuové zatavovanie, pripevnite škatuľu s fóliou k zadnej časti vákuovej zväračky. Zdvihnite kryt vákuového zväracieho zariadenia a pretiahnite fóliu.

## 16.9 Používanie rezačky

Ak chcete odrezať fóliu v požadovanej polohe, odblokujte tlačidlá orezávača na oboch stranách. Zložte orezávač tak, aby fólia držala na mieste, a potom raz potiahnite orezávačom cez fóliu.



## 16.10 Uloženie vášho vákuového tesniaceho systému

Uchovávajte jednotku na rovnom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Pre správne uskladnenie mierne zatvorte kryt, nezamykajte, zdeformuje sa tesnenie a ovplyvní funkcia stroja.
- Na odpojenie vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vždy ihneď po použití a pred čistením odpojte tento spotrebič z elektrickej zásuvky.

## 17 Čistenie a údržba

Táto kapitola vám poskytuje dôležité upozornenia týkajúce sa čistenia a údržby zariadenia. Dodržujte upozornenia, aby ste predišli škodám v dôsledku nesprávneho čistenia zariadenia a zabezpečili bezporuchovú prevádzku.

### 17.1 Bezpečnostné informácie

#### ⚠ VORSICHT

#### Pozornosť

Skôr ako začnete s čistením zariadenia, dodržujte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Prístroj sa musí v pravidelných intervaloch čistiť a odstraňovať zvyšky jedla. Ak sa zariadenie neudržiava v čistom stave, bude to mať nepriaznivý vplyv na životnosť zariadenia a môže to mať za následok aj nebezpečný stav zariadenia, ako aj rast plesní a baktérií.
- Pred čistením prístroj odpojte.
- Zväracia lišta je po použití horúca. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým zariadenie nevychladne.
- Prístroj po použití vyčistite hneď, ako vychladne. Predĺžené čakanie zbytočne komplikuje upratovanie a môže ho v extrémnych prípadoch aj znemožniť. Nadmerné nahromadenie nečistôt môže za určitých okolností dokonca poškodiť zariadenie.

### **▲VORSICHT** Pozornosť

- Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín a nevkladajte ho do umývačky riadu.
- Ak do prístroja prenikne vlhkosť, môže dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov. Zaistite, aby sa do vnútra zariadenia nedostala žiadna kvapalina.
- Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Tvrdú špinu nezoškrabujte tvrdými predmetmi.
- Pred ďalším použitím dôkladne vysušte.

## 17.2 Čistenie

### ◆ Mimo jednotky

Vonkajšiu časť jednotky utrite vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným saponátom.

### ◆ Vo vnútri zariadenia

Na čistenie vnútra jednotky utrite všetky potraviny alebo tekutiny papierovou utierkou.

### ◆ Vo vnútri zariadenia

Vysúvaciu vákuovú komoru je možné umývať pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu – pozri odsek „**Odstránenie vákuovej komory**“.

### ◆ Konzervačné vrecká

Umyte vrecúškový materiál v teplej vode s jemným saponátom na riad, potom vrecia dobre opláchnite a pred opätovným použitím nechajte dôkladne vysušiť.

### **▲VORSICHT** Pozornosť

- Vrecká používané na skladovanie surového mäsa, rýb alebo masných potravín nie je možné opätovne použiť.

### ◆ Tesniaci profil (ktorý tlačí vrecko na tesniacu lištu)

Odstráňte tesniaci profil a vyčistite ho v teplej mydlovej vode.

### **HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- Pred opätovnou montážou je potrebné tesniaci profil dôkladne očistiť.
- Pri opätovnej montáži buďte opatrní, aby sa nič nepoškodilo a tesniaci profil bol dobre umiestnený, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

## 18 Riešenie problémov

Táto kapitola vám poskytuje dôležité upozornenia týkajúce sa obsluhy zariadenia. Dodržiavajte nasledujúce upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a škodám:

### 18.1 Bezpečnostné upozornenia

### **▲VORSICHT** Pozornosť

- Akékoľvek opravy na elektrickom zariadení môžu vykonávať len kvalifikovaní elektrikári, ktorí boli vyškolení výrobcou.
- Neodborne vykonané opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa a poškodenie zariadenia.

## 18.2 Príčina a činnosť

Nižšie uvedená tabuľka pomáha lokalizovať a riešiť menšie poruchy.

Chyba	Možná príčina	Rektifikácia
Vákuová jednotka nefunguje	Zástrčka nie je zapojená	Zapojte sieťovú zástrčku!
	Chybný napájací kábel alebo zástrčka	Pošlite zariadenie zákazníkemu servisu
	Chybná elektrická zásuvka	Vyberte inú elektrickú zásuvku
Prvý zvar na odrezanom kuse zvitku sa nevykonáva.	Kotúč nie je správne umiestnený	Postupujte podľa krokov v kapitole „Vákuové balenie do vrečka z rolky“
Vo vrečku sa nevytvára úplné vákuum.	Otvorený koniec vrečka nie je úplne vo vákuovej komore	Umiestnite tašku správne
	Taška je chybná	Vyberte inú tašku
	Na zváraní a normálnych tesneniach sú nečistoty	Vyčistite tesnenia a skúste to znova správne, keď budú suché
Taška nie je správne zvarená	Zváracia lišta sa prehrieva, takže sa taška roztaví	Otvorte kryt na jednotke a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť
Vrečko po zvarení neudrží vákuum	Taška je chybná	Vyberte inú tašku; zabaľte papierové obrúsky okolo akýchkoľvek ostrých hrán obsahu
	Pozdĺž zvarového švu dochádza k netesnostiam v dôsledku záhybov, omrvínok, mastnoty alebo tekutín.	Znova otvorte vrečko a vyčistite hornú vnútornú časť vrečka a odstráňte všetky cudzie predmety, ktoré by sa mohli nachádzať na zváracej lište, predtým, ako vrečko znova privaríte.

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Ak nedokážete vyriešiť problém pomocou vyššie uvedených krokov, kontaktujte zákaznícky servis.

## 19 Likvidácia starého zariadenia

Staré elektrické a elektronické zariadenia často ešte obsahujú cenné materiály. Obsahujú však aj škodlivé látky, ktoré boli nevyhnutné pre ich funkčnosť a bezpečnosť.



Ak by sa dostali do nerecyklovateľného odpadu alebo sa s nimi nesprávne nakladalo, mohli by poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Starý prístroj preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do nerecyklovateľného odpadu.



#### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Využite zberné miesto zriadené vo vašom meste na vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení. V prípade potreby sa obráťte na obecný úrad, miestnu službu zberu odpadu alebo na svojho predajcu.
- Zaisťte, aby bolo vaše staré zariadenie bezpečne uložené mimo dosahu detí, kým ho neodnesiete.

## 20 Záruka

Na tento výrobok poskytujeme 24-mesačnú záruku, ktorá začína plynúť dátumom predaja, na chyby, ktoré možno pripísať výrobným chybám alebo chybám materiálu.

Vaše nároky zo zákonnej záruky v súlade s § 439 a nasl. BGB-E tým zostávajú nedotknuté. Záruka sa nevzťahuje na škody, ktoré vznikli v dôsledku neodborného zaobchádzania alebo používania, ako aj na poruchy, ktoré majú len malý vplyv na funkciu alebo hodnotu zariadenia. Spotrebný materiál, škody spôsobené pri preprave, pokiaľ za ne nezodpovedáme, ako aj škody, ktoré vznikli v dôsledku nami nevykonaných opráv, sú tiež vylúčené zo záručných nárokov.

Toto zariadenie je navrhnuté na použitie v domácych podmienkach a má primeranú úroveň výkonu. Akékoľvek použitie v komerčných situáciách je kryté zárukou len do tej miery, do akej by bolo porovnateľné s namáhaním používania v domácom prostredí. Nie je určený na žiadne dodatočné komerčné použitie.

V prípade oprávnenej reklamácie chybné zariadenie opravíme podľa vlastného uváženia alebo vymeníme za bezporuchové zariadenie. Akékoľvek nevyriešené chyby musia byť nahlásené do 14 dní od doručenia. Všetky ďalšie nároky sú vylúčené. Pre uplatnenie nároku na záruku nás prosím kontaktujte pred vrátením zariadenia (vždy nám predložte doklad o kúpe).

## 21 Technické údaje

Zariadenie	Vákuový tesniaci systém
názov	VC250
Položka č.:	1389
Údaje zo siete	220 V - 240 V; 50 Hz
Spotreba energie	120 W
Vonkajšie rozmery (Š x V x H):	390 x 88 x 248 mm
Cista hmotnosť	2,25 kg